

# Enjeux de la traduction culturelle

Université d'Opole (Pologne)

26.03.2025



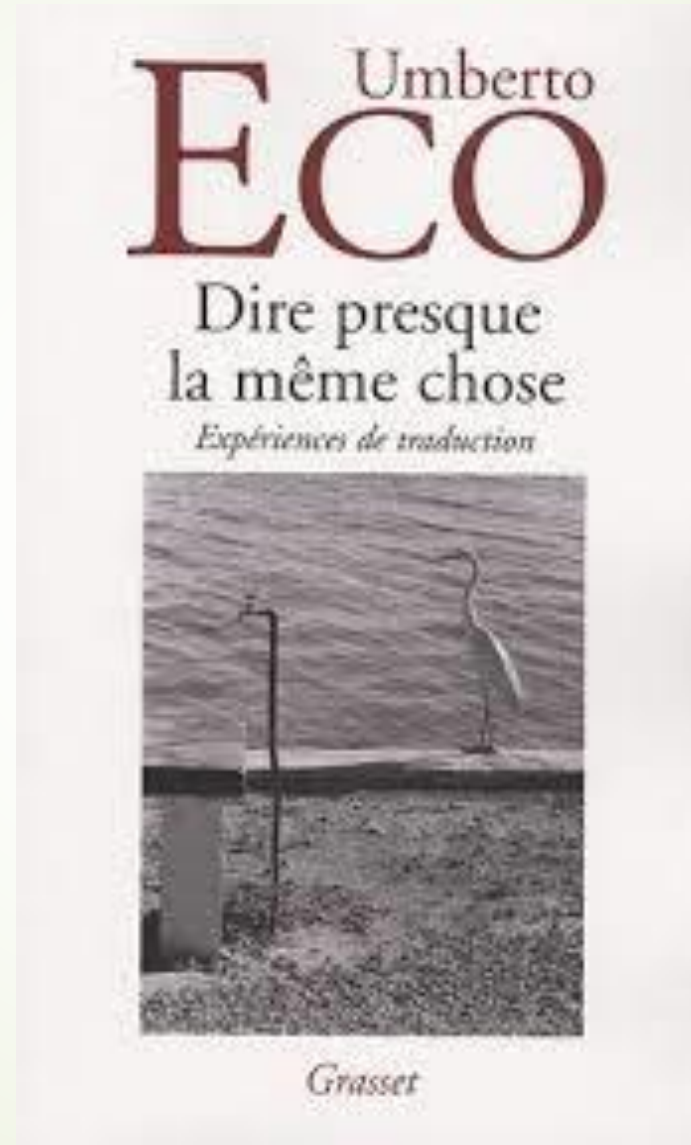


# Un peu de théorie

## Traduire la culture

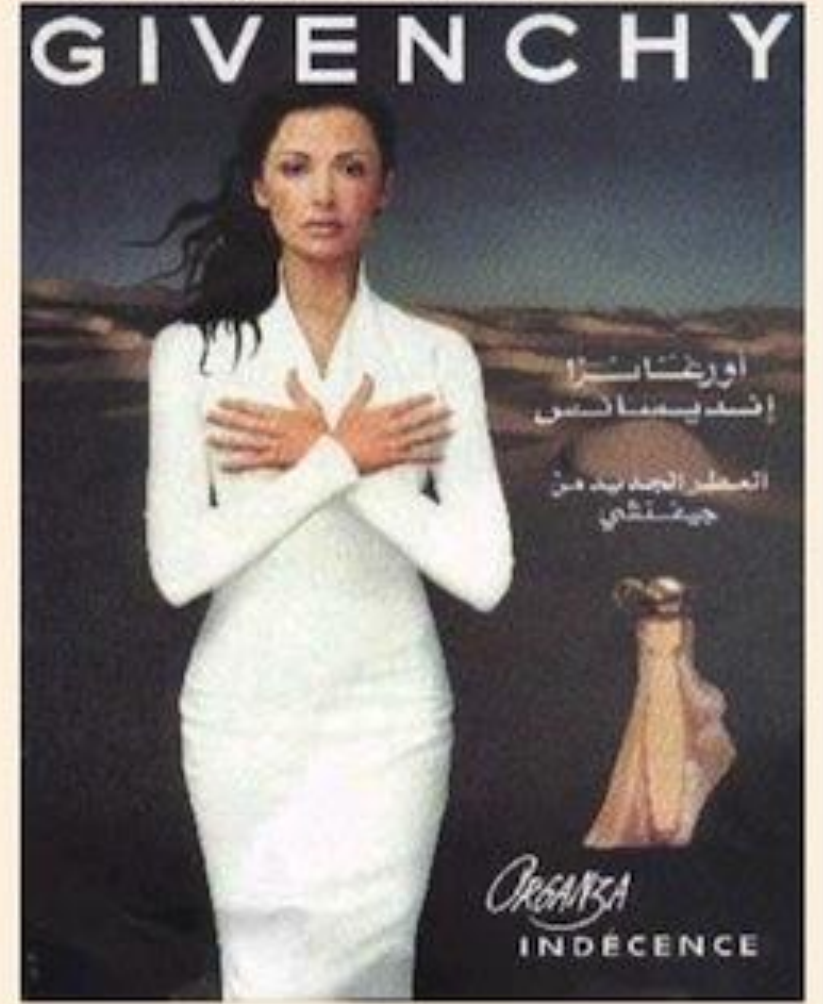
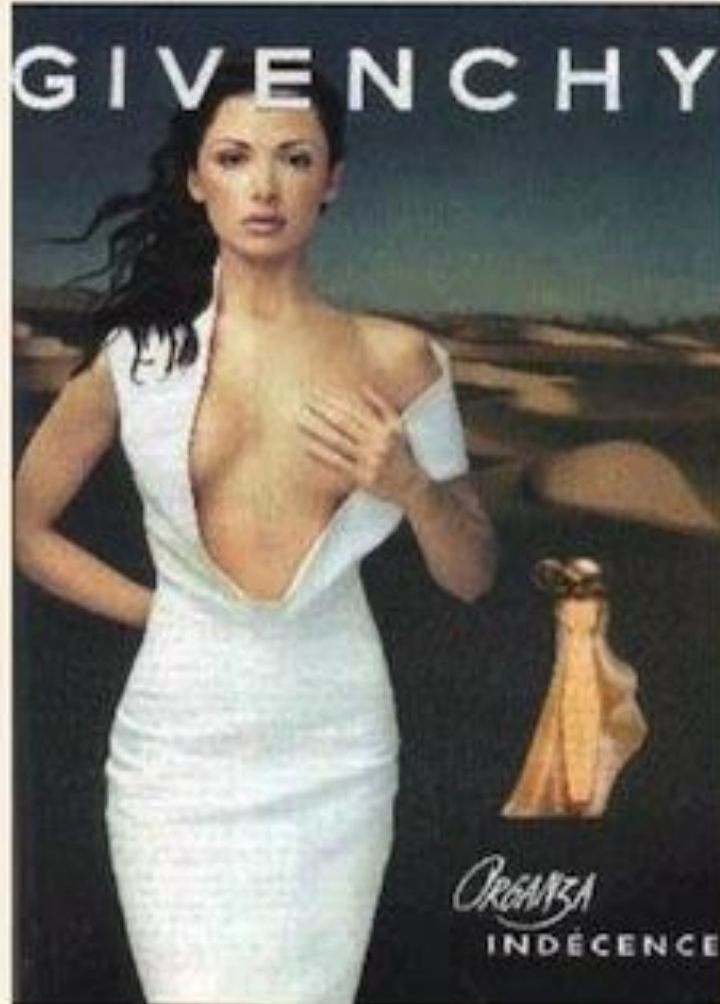
« La traduction ne concerne pas seulement un passage entre deux langues, mais entre deux cultures, ou deux encyclopédies.

Un traducteur tient compte des règles linguistiques, mais aussi d'éléments culturels, au sens le plus large du terme ».



# Exemples

## La traduction publicitaire...



**Merci!**  
**Dziękuję!**



**MCF. dr. Dumitra BARON**

**Université « Lucian Blaga » de Sibiu, Roumanie**

[dumitra.baron@ulbsibiu.ro](mailto:dumitra.baron@ulbsibiu.ro)